

Num

Chapter 2

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיַּדְבֵּר	יְהוָה	אֶל	מֹשֶׁה	וְאֶל	אַהֲרֹן	לֵאמֹר:
H1696	H3068	H0413	H4872	H0413	H0175	H559

প্রভু মোশি এবং হারোনকে বললেন—

אַהֲרֹן	לְאַהֲרֹן	סִבְיב	מִנְיָר	יִשְׂרָאֵל	בָּנִי	יִתְנַחַם	אַבְתָּם	לְבִתְהִתְבִּית	בְּאֶתְתָּה	הַגְּלֹאָה	עַל	אִישׁ
H0168	H5439	H5048	H3478	H2583	H0001			H0226	H1714			H0376
মুাদ্র যিন্নে:											H2583	H4150
“ইস্রায়েলীয়র সমাগম তাঁবুর চারপাশে কিছুটা দূরত্ব রেখে তাদের শিবির তৈরী করবে— প্রত্যেক ব্যক্তিতার গোষ্ঠীর নিজস্ব পতাকার কাছে শিবির স্থাপন করবে।”												

“পূর্বদিকে যে দিকে সূর্যোদয় হয় সেদিকে থাকবে যিহুদার শিবিরের পতাকা যিহুদার লোকরা এই পতাকার কাছেই শিবির স্থাপন করবে। অশ্মীনাদবের পুত্র নহশোন হলেন যিহুদার লোকদের নেতা।”

בָּנִים	נְחֹשֶׁן	יְהוָה	לְבָנִי	וּנְשָׁא	לְצָבָאָתָם	יְהוָה	מִתְנַהָּה	הַגְּלֹאָה	מִזְרָחָה	קָרְמָה	וְתַחְנִים
H5177	H3063					H3063	H4264	H1714	H4217		H2583
ঢাকা:											H5992
“পূর্বদিকে যে দিকে সূর্যোদয় হয় সেদিকে থাকবে যিহুদার শিবিরের পতাকা যিহুদার লোকরা এই পতাকার কাছেই শিবির স্থাপন করবে। অশ্মীনাদবের পুত্র নহশোন হলেন যিহুদার লোকদের নেতা।”											

তার দলে পুরুষের সংখ্যা ১০০০০০ জন।

בָּנִים	צָוֹעַר	בָּנִים	יְשָׁכָר	নְתָנָאֵל	לְבָנִי	וּנְשָׁא	וִשְׁשָׁכָר	মাত্তা	উল্লিঙ্গ	ওঠানিম
H6686		H5417	H3485				H3485	H4294		H2583

“যিহুদা পরিবারগোষ্ঠীর ঠিক পরেই ইষাখরের পরিবারগোষ্ঠী শিবির স্থাপন করবে— সুয়ারের পুত্র নথনেল ইষাখরের লোকদের নেতা।”

ס	מִאּוֹתָה:	וְאַরְבָּע	אַלְפִּים	וְחַמְשִׁים	אַরְבָּעָה	וְপֶהָרִי	ওঠানিম
H3967		H0702	H0505	H2572	H0702		

তার দলে পুরুষের সংখ্যা ছিল ১০০০০০ জন।

בָּনִים	יְבִילָן	אַלְיָאָב	חַלְלָן	בָּנִים	וּנְשָׁא	মাত্তা	যুবিল
H2497	H0446	H2074				H2074	H4294

“যিহুদা পরিবারগোষ্ঠীর ঠিক পরেই সবুলুনের পরিবারগোষ্ঠীও শিবির স্থাপন করবে— হেলোনের পুত্র ইলীয়াব সবুলুনের লোকদের নেতা।”

ס	মাত্তা:	ওঠানিম	ওঠানিম	ওঠানিম	শবুনা	ওঠানিম	ওঠানিম
H3967		H0702	H0505	H2572	H7651		

“ରାବେଣେର ଶିବିରେର ଏହି ଗୋଟିଏ ଗୁଲିର ମୋଟ ପୁରୁଷେର ସଂଖ୍ୟା ୧୦୦୦୦୦୦ ଜନେ ସ୍ଥାନାନ୍ତରେ ଭରମକାଲେ ରାବେଣେର ଶିବିରେ ଲୋକରା ଦ୍ୱିତୀୟ ସ୍ଥାନ ଥାକବେ”

עַל	אִישׁ	יָסַע	יָסַע	כֵּן	יְחִנָּנוּ	כִּאֵשׁ	הַמִּתְחָנֶת	בְּתוֹךְ	הַלּוּם	מַחְנָה	מוֹעֵד	אַחֲלָל	וְנַסְעָה	17	
—	H0376	H5265	—	H2583	—	H4264	H8432	H3881	H4264	H4150	H0168	H5265	ס	לְדַגְלִילָהֶם:	יָדוֹ

“ବ୍ରମଙ୍କାଳେ ଲେବୀଯ ଲୋକରା ରାବେଶେର ଲୋକଦେର ଠିକ ପରେଇ ଥାକବେ । ଅନ୍ୟନ୍ୟ ଶିବିରେ ମାଧ୍ୟାଖାନେ ସମାଗମ ତ୍ବା ତାଦେର ସଙ୍ଗେ ଥାକବେ । ଏମନକି ବ୍ରମଣେର ସମୟରେ ଲୋକରା ତାଦେର ଶିବିରଗୁଲି ଏକଇ କ୍ରମାନୁସାରେ ସ୍ଥାପନ କରବେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିତାର ପାରିବାରିକ ପତାକାର କାହେ ଥାକବେ ।

הנ'ל	מבחן	אפר'ום	לצ'באתם	יינה	ונש'יא	לבני	אפר'ום	אלישמע	ב'ו'	ענ'יה'וד:
H1714	H4264	H0669	H3220				H0476	H5989	—	—

“ইঝুয়ালি শিবিরের পতাকা পশ্চিম দিকে থাকবে। ইঝুয়ালি মের পরিবারগোষ্ঠী এই পতাকার কাছেই শিবির স্থাপন করবে। অম্বুছদের পুত্র ইলীশামা হল ইঝুয়ালি মের লোকদের নেতা।

מאות:	וְחִמְשׁ	אַלְפָ	אַרְבָּעִים	וּפְקָדִים	וְצָבֹא	19
—	H3967	H2568	H0505	H0705	—	—

এই দলে পরুষের সংখ্যা ১০০০০০ জন।

פְּדָהָצָרָוּ:	בָּנָר	בָּנָיָלָאָל	מְנַשָּׁה	גְּמַלְיָאָל	לְבָנִי	וְנַשִּׁיאָ	מְנַשָּׁה	מְטָה	וְעַלְיוֹן	20
H6301		H1583	H4519				H4519	H4294		

“ଫୁର୍ଯ୍ୟାମିର ପରିବାରେ ଥିଲା ପରେଟ ମନ୍ଦିର ପରିବାରଗୋଟିଏ ଶିଖିର ଆପନ କରିବେ ପଦାଚିତ୍ତରେ ପତ୍ର ଗମଲୀଯିଲ ହଲେନ ମନ୍ଦିର ଲୋକଦେର ନେତା”

וְמַאֲתִים :	אַלְפִים	וְשָׁלְשִׁים	שְׁנִים	וּפְקָדִים	וְצָבָאוֹ	21
—	—	—	—	—	—	—
H3967	H0505	H7970	H8147			

এই দলে পৰুষের সংখ্যা ছিল ১০০০০০ জন।

וְמַתָּה	בְּנֵי-מַן	וְנַשִּׁיא	לְבָנִי	בְּנֵי-מַן	אֲבִידָן	בְּנֵי-מַן	בָּר	גָּדָעַנִי
H1441	H0027	H1144	—	H1144	H1294	—	—	—

“ইঁকুয়ালিমের পরিবারের ঠিক পরেই বিন্যামীনের পরিবারগোষ্ঠীও শিবির স্থাপন করবে। গিদিয়োনির পুত্র অবীদান হল বিন্যামীনের লোকদের দলপ্রতিষ্ঠা।

מאות:	וארכע	אלף	ושלשים	חמשה	ופקדיהם	נצחוא	23
—	—	—	—	—	—	—	—

ଏହି ଦଲେ ପ୍ରକାଶରେ ବ୍ରାଂଖୀମ ଛିଲ ୧୯୮୦ ମୁଣ୍ଡା

“ইঞ্জিনিয়ারিং মের শিবিরে সেনাদল হিসাবে যাদের গণনা করা হয়েছিল তাদের মোট পুরুষের সংখ্যা ১০০০০০০ জন। স্থানান্তরে ভ্রমণকালে এদের
পর্যাপ্ত পুরুষ নেই।”

עַמְרִישָׁדִי	בָּן	דָּו	אֲחִיעָדָר	לְבָנִי	וּנְשָׁא	לְצַבָּאָתָם	צְפָנָה	הָוּ	מְתָנָה	גִּנְלָל	25
U5006	U6205	U1825				UC828	U4225	U4264		U1714	

“দানের শিবিরের পতাকা তাঁবুর উত্তর দিকে থাকবে॥ দানের পরিবারগোষ্ঠী এই শিবিরেই থাকবে॥ অম্বীশদয়ের পুত্র অহীয়ের হল দানের লোকদের নেতা॥

מִאּוֹת:	וְשַׁבַּע	וְשַׁבַּת	אַלְפִּים	וְשַׁשִּׁים	שְׁנִים	וּפְקָרִים	וְצָבָא	26
	H3967	H7651	H0505	H8346	H8147			

এই গোষ্ঠীর পুরুষের সংখ্যা ছিল ১০০০০০ জন॥

מִאּוֹת:	בָּנָי	פְּנַעַיאָל	אֲשֶׁר	לְבָנִי	וּגְשִׁיאָ	אֲשֶׁר	מִתְহָ	�ַלְיוֹ	וְתְহִנִּים	וְצָבָא	27
	H5918	H6295	H0836			H0836	H4294			H2583	

“আশের পরিবারগোষ্ঠীর লোকরা দানের পরিবারগোষ্ঠীর ঠিক পরেই শিবির স্থাপন করবে॥ অক্রমের পুত্র পর্গীয়েল হলেন আশের লোকদের নেতা॥

מִאּוֹת:	וְתְমִשֵּׁ	וְתְমִשֵּׁ	אַלְפִּים	וְאַরְבָּעִים	אַחֲרֵ	וּפְקָרִים	וְצָבָא	28
	H3967	H2568	H0505	H0705	H0259			

এই দলে পুরুষের সংখ্যা ছিল ১০০০০০ জন॥

מִאּוֹת:	בָּנָי	אַחִירָע	নְפָתָלִי	লְבָנִי	וּগְশִׁיאָ	নְפָתָלִי	וְমִתְহָ	29
	H5881	H0299	H5321			H5321	H4294	

“নপ্তালির পরিবারগোষ্ঠী দানের গোষ্ঠীর ঠিক পরেই শিবির স্থাপন করবে॥ ঐননের পুত্র অহীরঃ হল নপ্তালির লোকদের নেতা॥

מִאּוֹת:	וְআৰ্বাপু	আলফি	ৰামশিম	শেলশা	ৰামশিম	ৰাফ্রাইম	ৰাচবাও	30
	H3967	H0702	H0505	H2572	H7969			

এই দলে পুরুষের সংখ্যা ছিল ১০০০০০ জন॥

מִאּוֹת:	লাত্রাগা	শেশিম	মিআও	আলফি	ৰামশিম	মিআও	দান	লামিনা	হাফ্রাদিম	কল	31	
	H0314	H3967	H8337	H0505	H2572	H7651	H0505	H3967	H1835	H4264	H3605	
										ব	লাদ্বিলিম	
											H1714	H5265

“দানের শিবিরের মোট পুরুষের সংখ্যা ১০০০০০ জন॥ স্থানান্তরে ভ্রমণকালে এরা সকলের শেষে থাকবে॥ প্রত্যেক ব্যক্তিতার পারিবারিক পতাকার সঙ্গে থাকবে॥”

মিআও	লাচবাও	মিতহানা	হামিতহানা	বকোদি	কল	আবত্ম	লাবিত	যেশুরাই	বেনি	বকোদি	আলহা	32
	H3967	H8337		H4264	H3605	H0001		H3478			H0428	
									মিআও	ৰামশিম	আলপিম	নেলাপ
									H2572	H3967	H2568	H0505
									H0505	H7969	H0505	

সুতরাং এরাই হল ইস্রায়েলের জনগণ॥ পরিবার অনুসারে তাদের গণনা করা হতো॥ শিবিরে গোষ্ঠী অনুসারে গণনাকৃত ইস্রায়েলের মোট পুরুষের সংখ্যা ১০০০০০ জন॥

মিআও	নেশশা	আত্রা	যেহুহা	চিওহা	কাঅশের	লেবানী	বেনি	বেহিজবাখা	বেহিজবাখা	হাত্ফিলা	ল	হাল্লিম	33
	H4872	H0853	H3068	H6680		H3478		H8432		H3808	H3881		

মোশি প্রভুর কথা মান্য করল এবং ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের সঙ্গে লেবীয় লোকদের গণনা করল না॥

לְדָגְלִים	חָנִי	כָּרִים	מְשָׁה	אָתָּה	יְהֹוָה	צָוָה	אָשָׁר-	כָּל	בְּנִי	יִשְׂרָאֵל	וַיַּעֲשָׂו
H1714	H2583	—	H4872	H0853	H3068	H6680	—	H3605	H3478	—	—
וְכֹן	נָסָעָו	אִישׁ	לְמִשְׁפְּחָתָיו	עַל-	בֵּית	אָבָתָיו:	—	—	—	—	—
—	—	H0001	—	—	—	—	H4940	—	H0376	H5265	—

প্রভু মোশিকে যা যা বলেছিলেন॥ ইশ্রায়েলের লোকরা তার প্রত্যেকটিই পালন করেছিল॥ প্রত্যেক গোষ্ঠী তার নিজস্ব পতাকার কাছেই শিবির স্থাপন করত এবং প্রত্যেক ব্যক্তিতার পরিবার ও পরিবারগোষ্ঠীর সঙ্গেই যাত্রা করত॥